

## REGOLAMENT (UE) Nru 259/2012 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-14 ta' Marzu 2012

**li jemenda r-Regolament (KE) Nru 648/2004 fir-rigward ta' użu ta' fosfati u komposti ta' fosfru iehor fid-diterġenti tal-hasil tal-hwejjeġ għall-konsumatur u fid-diterġenti tal-magni tal-hasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur**

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-atti leġislattivi ntbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-Opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>(1)</sup>,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja <sup>(2)</sup>,

Billi:

(1) Fir-Rapport tagħha tal-4 ta' Mejju 2007 lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew, il-Kummissjoni evalwat, skont ir-Regolament (KE) Nru 648/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup>, l-użu tal-fosfati fid-diterġenti. Wara aktar analiżi, ġie konkluż li l-użu tal-fosfati fid-diterġenti tal-hasil tal-hwejjeġ għall-konsumatur u fid-diterġenti tal-magni tal-hasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur għandu jkun limitat sabiex titnaqqas il-kontribuzzjoni tal-fosfati fid-diterġenti għal riskji tal-ewtrofikazzjoni u jitnaqqsu l-ispejjeż tat-tnehhija tal-fosfati fl-impjanti tat-trattament tal-ilma mormi. Dan l-iffrankar tal-ispejjeż huwa ferm akbar mill-ispiza tar-riformulazzjoni tad-diterġenti tal-hasil tal-hwejjeġ għall-konsumatur bl-alternattivi għall-fosfati.

(2) Alternattivi effiċjenti għad-diterġenti tal-hasil tal-hwejjeġ għall-konsumatur ibbażati fuq il-fosfat għandhom bżonn ammonti żgħar ta' komposti oħra tal-fosfru, bażikament fosfonati li, jekk użati fi kwantitajiet akbar jistgħu jkunu ta' thassib għall-ambjent. Filwaqt li huwa importanti li jithegġeġ l-użu ta' sustanzi alternattivi bi profil ambjentali aktar favorevoli mill-fosfati u minn prodotti oħra tal-fosfru fil-manifattura tad-diterġenti tal-hasil tal-hwejjeġ għall-konsumatur u tad-diterġenti tal-magni tal-hasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur, tali sustanzi għandhom, taht kundizzjonijiet normali tal-użu tagħhom, ma jipprezentaw l-ebda riskju, jew riskju iżgħar, għall-

bnedmin u/jew għall-ambjent. Għalhekk is-sistema REACH <sup>(4)</sup> għandha, meta jkun xieraq, tintuża biex tali sustanzi jiġu evalwati.

(3) L-interazzjoni bejn il-fosfati u komposti oħra tal-fosfru tehtieġ għażla għajlija tal-ambitu u l-livell tal-limitazzjoni fl-użu tal-fosfati fid-diterġenti tal-hasil tal-hwejjeġ għall-konsumatur u fid-diterġenti tal-magni tal-hasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur. Il-limitazzjoni għandha tapplika mhux biss għal fosfati, imma wkoll għal komposti tal-fosfru kollha sabiex tipprekludi sostituzzjoni sempliċi ta' komposti tal-fosforu oħra għall-fosfati. Il-limitu tal-kontenut tal-fosfru għandha tkun baxxa biżżejjed li effettivament tipprevjeni l-marketing ta' formulazzjonijiet tad-diterġenti tal-hasil tal-hwejjeġ għall-konsumatur ibbażati fuq il-fosfat, filwaqt li tkun għolja biżżejjed li tippermetti l-kwantità minima tal-fosfati mehtieġa għall-formulazzjonijiet alternattivi.

(4) Attwalment mhux sewwa li jkunu estenzi l-limitazzjonijiet fuq l-użu tal-fosfati u komposti oħra tal-fosfru fid-diterġenti tal-hasil tal-hwejjeġ għall-konsumatur u fid-diterġenti tal-magni tal-hasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur għad-diterġenti industrijali u istituzzjonali fil-livell tal-Unjoni minhabba li alternattivi teknikament u ekonomikament vijabbli għall-użu tal-fosfati f'dawk id-diterġenti għadhom mhumiex disponibbli. Fir-rigward tad-diterġenti tal-magni tal-hasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur, x'aktarx li fil-futur qarib l-alternattivi jkunu hafna aktar disponibbli. Huwa għalhekk xieraq li titwaqqaf restrizzjoni fuq l-użu tal-fosfati f'dawk id-diterġenti. Tali restrizzjoni għandha tapplika minn data futura sakemm alternattivi għall-fosfati jkunu hafna aktar disponibbli, sabiex jiġi stimulat l-iżvilupp ta' prodotti godda. Huwa xieraq ukoll li jiġi speċifikat kontenut massimu permessibli ta' fosfru, ibbażat fuq evidenza li tinkludi restrizzjonijiet nazzjonali eżistenti għall-fosfru fid-diterġenti tal-magni tal-hasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur. Madankollu, jehtieġ ukoll li jiġi stipulat li l-Kummissjoni, qabel ma dik ir-restrizzjoni tidda tapplika fl-Unjoni kollha, għandha twestaq valutazzjoni bir-reqqa tal-valur limitu abbażi tad-data disponibbli l-aktar reċenti u, jekk ikun ġustifikat, tippreżenta proposta leġislattiva. Dik il-valutazzjoni għandha tkopri l-impatt fuq l-ambjent, l-industrija u l-konsumaturi ta' diterġenti tal-magni tal-hasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur b'livelli ta' fosfru oġhla u aktar baxxi mill-valur limitu

<sup>(1)</sup> ĠU C 132, 3.5.2011, p. 71

<sup>(2)</sup> Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' Diċembru 2011 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċizzjoni tal-Kunsill tal-10 ta' Frar 2012.

<sup>(3)</sup> ĠU L 104, 8.4.2004, p. 1.

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-Registrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH) li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

- stabbilit fl-Anness VIa u alternattivi, filwaqt li jitqiesu kwistjonijiet fosthom il-kost tagħhom, id-disponibbiltà, l-effiċjenza tal-ħasil u l-impatt fuq it-trattament tal-ilma mormi.
- (5) Wiehed mill-ghanijiet ta' dan ir-Regolament huwa li jiġihares l-ambjent billi titnaqqas l-ewtrofikazzjoni kkawżata mill-fosfru fid-deterġenti użati mill-konsumaturi. Għalhekk, ma jkunx xieraq li l-Istati Membri li diġà għandhom restrizzjonijiet rigward il-fosfru fid-deterġenti tal-magni tal-ħasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur, jiġu sfurzati jadottaw dawk ir-restrizzjonijiet qabel ma tibda tapplika ir-restrizzjoni tal-Unjoni. Barra minn hekk, ikun xieraq li l-Istati Membri jithallew idahhlu bil-mod ir-restrizzjonijiet kif stabbiliti f'dan ir-Regolament l-iktar kmieni possibbli.
- (6) Definizzjoni ta' "ħasil" għandha tkun inkluża fir-Regolament (KE) Nru 648/2004 minflok referenza għall-istandard rilevanti tal-ISO biex jiġihaffef il-qari, u definizzjonijiet ta' "deterġent tal-ħasil tal-hwejjeġ għall-konsumatur" u "deterġent tal-magni tal-ħasil awtomatiċi tal-platti għall-konsumatur" għandhom ikunu inklużi wkoll. Barra minn hekk, ikun xieraq li tiġi ċċarata d-definizzjoni ta' "tqegħid fis-suq" u li tiddaħħal definizzjoni ta' "tqegħid għad-dispożizzjoni fis-suq".
- (7) Sabiex tingħata informazzjoni eżatta fl-iqsar skala ta' żmien possibbli, ikun xieraq li jiġi modernizzat il-mod li bih il-Kummissjoni tippubblika l-listi ta' awtoritajiet kompetenti u laboratorji approvati.
- (8) Sabiex ir-Regolament (KE) Nru 648/2004 jiġi adattat għall-progress xjentifiku u tekniku, biex jiddaħħlu dispozizzjonijiet dwar deterġenti bbażati fuq solventi u biex jiddaħħlu limiti ta' koncentrazzjoni xierqa individwali bbażati fuq ir-riskju għall-allerġeni ta' fwieha, il-poter li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandu jiġi delegat lill-Kummissjoni fir-rigward ta' emendi għall-Annessi ta' dak ir-Regolament li jkun meħtieġa biex jintlahqu dawk l-oġġettivi. Hu ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa tul il-ħidma preparatorja, anke fil-livell ta' esperti. Il-Kummissjoni, meta tkun qed thejji u tfassal atti ddelegati, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa ta' dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (9) L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar penali applikabbli fuq ksur tar-Regolament (KE) Nru 648/2004 u jiżguraw li dawn ikunu implimentati. Dawn il-penali għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.
- (10) Hu xieraq li jkun hemm provediment għad-differiment tal-applikazzjoni tar-restrizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament sabiex jippermetti l-operaturi, b'mod partikolari lill-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju, li jifformulaw mill-ġdid id-deterġenti tal-ħasil tal-hwejjeġ għall-konsumatur u d-deterġenti tal-magni tal-ħasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur ibbażati fuq il-fosfat billi jużaw alternattivi matul iċ-ċiklu ta' riformulazzjoni normali sabiex ikunu minimizzati l-ispejjeż tagħhom.
- (11) Ġaladarba l-oġġettivi ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li titnaqqas il-kontribuzzjoni tal-fosfati mid-deterġenti għal riskji tal-ewtrofikazzjoni, li tnaqqas l-ispejjeż tat-tneħħija tal-fosfati fl-impjanti tat-trattament tal-ilma mormi kif ukoll li tiżgura l-funzjonament bla xkiel tas-suq intern tad-deterġenti tal-ħasil tal-hwejjeġ għall-konsumatur u tad-deterġenti tal-magni tal-ħasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur, ma jstgħux jintlahqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri minħabba li l-miżuri nazzjonali bi speċifikazzjonijiet tekniċi differenti ma jstgħux jiżguraw avvanz komprensiv fil-kwalità tal-ilma li jaqsam il-fruntieri nazzjonali, u għalhekk jistgħu jinkisbu ahjar fuq il-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' taddotta miżuri, konformement mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea. Konfermament mall-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jinkisbu dawk l-ghanijiet.
- (12) Għalhekk ir-Regolament (KE) Nru 648/2004 għandu jkun emendat kif meħtieġ,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 648/2004 huwa emendat kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 1(2), it-tielet u r-raba' inciżi huma sostitwiti b'dan li ġej, u għandu jiżdied il-hames inciż:
- it-tikkettjar addizzjonali ta' deterġenti, inklużi allerġeni ta' fwieha;
- l-informazzjoni li l-manifatturi għandhom jagħmlu disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti u l-persunal mediku tal-Istati Membri;
- il-limitazzjonijiet tal-kontenut tal-fosfati u komposti oħra tal-fosfru fid-deterġenti tal-ħasil tal-hwejjeġ għall-konsumatur u fid-deterġenti tal-magni tal-ħasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur.”;
- (2) l-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:
- (a) għandhom jiddaħħlu l-punti li ġejjin:
- “1a. 'Deterġent tal-ħasil tal-hwejjeġ għall-konsumatur' tfisser deterġent għall-hwejjeġ li jitqiegħed fis-suq għall-użu minn persuni mhux professjonisti, inkluż fil-laundrettes pubbliċi.

1b. 'Diterġent tal-magni tal-hasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur' tfisser diterġent imqiegħed fis-suq għall-użu f'magni tal-hasil tal-platti awtomatiċi minn persuni mhux professjonali.”;

(b) il-punt 3 jinbidel b'dan li ġej:

“3. 'Hasil' tfisser il-proċess li bih residwu mhux mixtieq jitneħħa minn substrat jew minn go substrat u jinġieb fi stat ta' tahlil jew tifrix.”;

(c) il-punt 9 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“9. 'Tqegħid fis-suq' tfisser l-ewwel tqegħid għad-dispożizzjoni fis-suq tal-Unjoni. Importazzjoni fit-territorju doganali tal-Unjoni għandu jitqies li hu tqegħid fis-suq.

9a. 'Tpoġġija għad-dispożizzjoni fis-suq' tfisser kwalunkwe provvista għad-distribuzzjoni, il-konsum jew l-użu fis-suq tal-Unjoni tul attività kummerċjali, kemm jekk issir bi hlas kif ukoll jekk tkun mingħajr hlas.”;

(3) jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“L-Artikolu 4a

**Il-limitazzjonijiet tal-kontenut tal-fosfati u komposti oħra tal-fosfru**

Id-diterġenti elenkati fl-Anness VIa li ma jikkonformawx mal-limitazzjonijiet tal-kontenut tal-fosfati u ta' komposti oħra tal-fosfru stabbiliti f'dak l-Anness m'għandhomx jitqegħdu fis-suq mid-dati f'fissati fih.”;

(4) fl-Artikolu 8, il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. Il-Kummissjoni għandha tpoġġi għad-dispożizzjoni tal-pubbliku l-listi tal-awtoritajiet kompetenti, imsemmija fil-paragrafu 1, u tal-laboratorji approvati, imsemmija fil-paragrafu 2.”;

(5) fl-Artikolu 11, paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. Barra minn hekk, il-pakketti tad-diterġenti tal-hasil tal-hwejjeġ għall-konsumatur u tad-diterġenti tal-magni tal-hasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur għandu jkollhom l-informazzjoni stipulata fit-taqsimi B tal-Anness VII.”;

(6) l-Artikolu 12, paragrafu 3 tħassar;

(7) l-Artikoli 13 u 14 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“L-Artikolu 13

**Adattament tal-Annessi**

1. Il-Kummissjoni għandha tingħata l-poter li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 13a sabiex tintroduċi l-emendi meħtieġa biex l-Annessi I sa VII u VIII jiġu adattati għall-progress xjentifiku u tekniku. Fejn hu possibbli, il-Kummissjoni għandha tuża standards Ewropej.

2. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 13a, sabiex tintroduċi emendi fl-Annessi ta' dan ir-Regolament fir-rigward ta' diterġenti bbażati fuq solventi.

3. Fejn il-limiti individwali ta' koncentrazzjoni bbażati fuq ir-riskju għall-allerġeni ta' fwieħa huma stabbiliti mill-Kumitat Xjentifiku dwar is-Sigurtà tal-Konsumatur, il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 13a sabiex tadatta l-limitu ta' 0,01 % iffissat fit-taqsimi A tal-Anness VII kif inhu xieraq.

L-Artikolu 13a

**L-eżercizzju tad-delega**

1. Is-setgħa li jiġu adottati atti delegati huwa mogħti lill-Kummissjoni skont il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikolu 13 hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin mid-19 ta' April 2012. Sat-19 ta' Lulju 2016 il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiza awtomatikament għal aktar perjodi ta' hames snin, hliet jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu..

3. Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikolu 13 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċizzjoni ta' revoka għandha ttejjem id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċizzjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċizzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. M'għandhiex taffettwa l-validità ta' atti delegati diġà fis-seħħ.

4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att delegat adottat skont l-Artikolu 13 għandu jidhol fis-seħħ biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex sejr in joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizzjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

L-Artikolu 14

**Klawsola dwar il-moviment liberu**

1. L-Istati Membri m'għandhomx jipprojbixxu, jirrestringu jew ifixklu t-tqegħid għad-dispożizzjoni fis-suq ta' diterġenti, u/jew ta' surfactants għal diterġenti, li jikkonformaw mar-rekwiziti ta' dan ir-Regolament, għal raġunijiet trattati f'dan ir-Regolament.

2. L-Istati Membri jistgħu jzommu jew jistabbilixxu regoli nazzjonali li jikkoncernaw ir-restrizzjonijiet tal-kontenut tal-fosfati u ta' komposti oħra tal-fosfru fid-diterġenti li għalihom ma għewx stabbiliti restrizzjonijiet tal-kontenut fl-Anness VIa fejn iġġustifikat, b'mod partikolari, għal raġunijiet bhall-protezzjoni tas-saħħa pubblika jew tal-ambjent u fejn alternattivi teknikament u ekonomikament vijabbli huma disponibbli.

3. L-Istati Membri jistgħu jzommu regoli nazzjonali li kienu fis-seħh fid-19 ta' Marzu 2012 rigward restrizzjonijiet fuq il-kontenut tal-fosfati u ta' komposti oħra tal-fosfru fid-diterġenti li għalihom għadhom ma bdewx japplikaw restrizzjonijiet stipulati fl-Anness VIa. Tali miżuri nazzjonali eżistenti għandhom ikunu rrapportati lill-Kummissjoni sat-30 ta' Settembru 2012 u jistgħu jibqgħu fis-seħh sad-data meta japplikaw ir-restrizzjonijiet stipulati fl-Anness VIa.

4. Mid-19 ta' Marzu 2012 sal-31 ta' Diċembru 2016 l-Istati Membri jistgħu jadottaw regoli nazzjonali li jimplimentaw ir-restrizzjoni fuq il-kontenut tal-fosfati u ta' komposti oħra tal-fosfru stipulati fil-punt 2 tal-Anness VIa, meta jkun iġustifikat, b'mod partikolari, għal raġunijiet bhall-protezzjoni tas-saħħa pubblika jew tal-ambjent u meta jkun hemm alternattivi teknikament u ekonomikament fattibbli u disponibbli. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw tali miżuri lill-Kummissjoni skont id-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ġunju 1998 li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tal-istandards u tar-Regolamenti Tekniċi u dwar regoli fuq is-servizzi tas-Socjetà tal-Informazzjoni (\*).

5. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku l-lista tal-miżuri nazzjonali msemmija fil-paragrafi 3 u 4.

(\* ) ĠU L 204, 21.7.1998, p. 37.”;

(8) fl-Artikolu 15, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Meta Stat Membru jkollu raġunijiet iġustifikabbli biex jahseb li diterġent speċifiku, għalkemm jikkonforma mar-rekwiziti ta' dan ir-Regolament, jikkostitwixxi riskju għas-sikurezza jew għas-saħħa tal-bnedmin jew tal-annimali jew riskju għall-ambjent, jista' jiehu l-miżuri provvizorji xierqa kollha skont in-natura tar-riskju, sabiex jiżgura li d-diterġent konċernat ma jibqax ikun ta' riskju, jitneħħa mis-suq jew jiġi rtirat f'perjodu raġonevoli ta' żmien jew li d-disponibbiltà tiegħu tiġi ristretta.

L-Istat Membru għandu jinforma minnufih b'dan lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni, waqt li jagħti r-raġunijiet tiegħu għal din id-deċiżjoni.”;

(9) l-Artikolu 16 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“L-Artikolu 16

#### Rapport

1. Sal-31 ta' Diċembru 2014, il-Kummissjoni għandha, filwaqt li tqis informazzjoni mill-Istati Membri dwar il-

kontenut tal-fosfru fid-diterġenti tal-magni tal-ħasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur mqiegħda fis-suq fit-territorji tagħhom u fid-dawl ta' kull informazzjoni xjentifika ġdida jew eżistenti li jkollha għad-dispożizzjoni fir-rigward ta' sustanzi użati li fihom il-fosfati u f'formulazzjonijiet alternattivi, tevalwa permezz ta' evalwazzjoni fid-dettal jekk ir-restrizzjoni stipulata fil-punt 2 tal-Anness VIa għandhiex tiġi modifikata. Dik il-valutazzjoni għandha tinkludi analiżi tal-impatt fuq l-ambjent, l-industrija u l-konsumaturi tad-diterġenti tal-magni tal-ħasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur b'livelli ta' fosfru oghla u aktar baxxi mill-valur limitu imniżżla fl-Anness VIa, filwaqt li jitqiesu kwistjonijiet fosthom il-kost, id-disponibbiltà, l-effiċjenza tal-ħasil u l-impatti fuq it-trattament tal-ilma mormi. Il-Kummissjoni għandha tissottometti dik il-valutazzjoni bir-reqqa lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

2. Barra minn hekk, jekk il-Kummissjoni, abbażi ta' din il-valutazzjoni dettaljata imsemmija fil-paragrafu 1, tqis lir-restrizzjoni tal-fosfati u komposti oħra tal-fosfru użati fid-diterġenti tal-magni tal-ħasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur teħtieġ reviżjoni, hija għandha, sal-1 ta' Lulju 2015, tippreżenta, proposta legiżlattiva xierqa. Kull tali proposta għandu jkollha l-għan li timminimizza l-impatt negattiv mill-prodotti kollha tad-diterġenti tal-magni tal-ħasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur fuq l-ambjent usa', filwaqt li jitqies kull kost ekonomiku kif identifikat f'dik il-valutazzjoni bir-reqqa. Sakemm il-Parlament Ewropew u l-Kunsill, abbażi ta' tali proposta, ma jiddeċidux xort'oħra sal-31 ta' Diċembru 2016, il-valur limitu stipulata fil-punt 2 tal-Anness VIa għandu jsir il-limitu għall-kontenut tal-fosfru fid-diterġenti tal-magni tal-ħasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur mid-data stipulata f'dak il-punt.”;

(10) l-Artikolu 18 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“L-Artikolu 18

#### Penali

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar penali applikabbli fuq ksar ta' dan ir-Regolament u jieħdu il-miżuri kollha necessarji biex jiżguraw li dawn ikunu implimentati. Dan jista' jinkludi wkoll miżuri xierqa li jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jipprevjenu t-tpoġġija għad-dispożizzjoni fis-suq ta' diterġenti jew surfactants għal diterġenti li ma jikkonformawx ma' dan ir-Regolament. Il-penali provduti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawk id-dispożizzjonijiet jew kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwa dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni mingħajr dewmien.

Dawn ir-regoli għandhom jinkludu miżuri li jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri li jzommu konsenji ta' diterġenti li ma jħarsux dan ir-Regolament.”;

(11) it-test stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament jiddaħħal bhala Anness VIa għar-Regolament (KE) Nru 648/2004;

(12) l-Anness VII ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fit-taqsimha A, it-test li ġej ġie imhassar:

“Jekk limiti individwali ta’ konċentrazzjonijiet ibbażati fuq riskji għall-allerġeni ta’ fwieha jiġu sussegwentement stabbiliti mill-SCCNFP, il-Kummissjoni għandha tipproponi l-adozzjoni ta’ tali limiti biex jissostitwixxu l-limitu ta’ 0,01 % msemmi hawn fuq. Dawk il-miżuri, imfasslin biex jemedaw l-elementi mhux essenzjali ta’ dan ir-Regolament, għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 12(3).”.

(b) it-taqsimha B hija sostitwita b’dan li ġej:

**“B. Tikketti b’informazzjoni dwar id-dożaġġ**

Kif preskritt fl-Artikolu 11(4), id-dispożizzjonijiet li ġejjin dwar it-tikketti għandhom japplikaw għall-ipakkettar ta’ diterġenti mibjugħa lill-pubbliku ġenerali.

*Diterġenti tal-Hasil tal-Hwejjeġ għall-Konsumatur*

Il-pakketti ta’ diterġenti mibjugħa lill-pubbliku ġenerali maħsuba għall-użu bhala diterġenti tal-hasil tal-hwejjeġ għandu jkollhom l-informazzjoni li ġejja:

- il-kwantitajiet rakkomandati u/jew l-istruzzjonijiet dwar dożaġġi espressi f’millilitri jew grammi xierqa għal hasla waħda b’ magna tal-hasil standard, għal livelli ta’ ilma hafif, f’it tqil u pjuttost tqil u tagħmel provvediment għal proċess ta’ hasliet f’ciklu wiehed jew tnejn,
- għal diterġenti magħmula għal xogħol iebes, in-numru ta’ hasliet b’ magna tal-hasil standard ta’ tghabija ta’ drapp “mahmuġ f’it”, u għal diterġenti għal drapp delikat, in-numru ta’ hasliet b’ magna tal-hasil standard ta’ hasla ta’ drapp “kemm kemm mahmuġin”, li jistgħu jinhaslu b’kontenut ta’ pakkett filma f’it tqil, li jikkorrispondi għal 2,5 millimoli CaCO<sub>3</sub>/l,

- kemm tesa’ kull kikkra ta’ kejl, jekk tkun mogħtija, għandu jkun indikat f’millimetri jew grammi, u għandu jkun hemm marki biex jindikaw id-doża xierqa ta’ diterġent għal hasla b’ magna tal-hasil standard b’livelli ta’ ilma hafif, f’it tqil u pjuttost tqil.

It-tagħbija għal magni tal-hasil standard huma ta’ 4,5 kg ta’ drapp xott għal diterġenti magħmula għal xogħol iebes u 2,5 kg ta’ drapp xott għal diterġenti magħmula għal xogħol inqas iebes, bi qbil mad-definizzjonijiet tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/476/KE tal-10 ta’ Ġunju 1999 li tistabbilixxi Kriterji Ekoloġiċi għall-ghoti tal-Eko-tikketta Komunitarja għad-Diterġenti tal-Hasil (\*). Diterġent għandu jitqies diterġent għal xogħol iebes sakemm id-dikjarazzjonijiet tal-manifattur jipromwovu b’ enfasi qawwija l-kura tad-drapp, fi kliem iehor, hasil b’ temperatura baxxa, fibri u kuluri delikati.

*Diterġenti tal-Magni tal-Hasil tal-Platti Awtomatiċi għall-Konsumatur*

L-ipakkettar ta’ diterġenti mibjugħa lill-pubbliku ġenerali maħsuba għall-użu bhala diterġenti tal-magani tal-hasil tal-platti awtomatiċi għandu jkollhom l-informazzjoni li ġejja:

- id-dożaġġ standard espress fi grammi jew f’ml jew f’numru ta’ pilloli għaċ-ciklu ta’ hasil ewlieni għal reċipjenti ta’ fuq il-mejda mahmuġin f’it f’tghabija mimlija b’ montatura ta’ 12-il post f’ magna tal-hasil tal-platti, u tagħmel provvediment, fejn rilevanti, għal livelli ta’ ilma hafif, f’it tqil u pjuttost tqil.

(\*) ĠU L 187, 20.7.1999, p. 52. Id-Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni 2011/264/UE (ĠU L 111, 30.4.2011, p. 34).”.

*L-Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f’Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu, l-14 ta’ Marzu 2012.

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

M. SCHULZ

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

N. WAMMEN

## ANNEX

"ANNEX VIa

**IL-LIMITAZZJONIJIET TAL-KONTENUT TAL-FOSFATI U KOMPOSTI OHRA TAL-FOSFRU**

Diterġent	Limitazzjonijiet	Data li fiha l-limitazzjoni tibda tghodd
1. Diterġenti tal-hasil tal-hwejjeġ għall-konsumatur	<p>M'għandhomx jitqiegħdu fis-suq jekk il-kontenut totali tal-fosfru huwa ugwali għal jew akbar minn 0,5 grammi fil-kwantità rakkomandata tad-diterġent li għandu jintuża fiċ-ċiklu ewlieni tal-proċess ta' hasil għal hasla wahda b'magna tal-hasil standard kif definit fit-taqsimha B tal-Anness VII għal ilma pjuttost tqil</p> <p>— għal drapp 'maħmuġ f'it' fil-każ ta' diterġenti magħmula għal xogħol iebes;</p> <p>— għal drapp 'kemm kemm maħmuġ' fil-każ ta' diterġenti magħmula għal drapp delikat.</p>	fit-30 ta' Ġunju 2013.
2. Diterġenti tal-magni tal-hasil tal-platti awtomatiċi għall-konsumatur	M'għandhomx jitqiegħdu fis-suq jekk il-kontenut totali tal-fosfru huwa ugwali għal jew akbar minn 0,3 grammi fidożaġġ standard kif definit fit-taqsimha B tal-Anness VII	l-1 ta' Jannar 2017"